

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Load-No.: 101727

15.06.2022 - 08:52

page 2/2

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DEL23840478
 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 23.623 KG

ASN-NO	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Furch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
	Pack. Mat.	-Quant.				-Nummer Vendor	
80987104	000010	2511123190	6.750	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
15.06.2022	035539-900						nt. wt.: 3.574 KG , gr. wt.: 3.002 KG
	CC: 220041699		1.350	PC	S		
	CC: 220041694		1.350	PC	S		
	CC: 220041688		1.350	PC	S		
	CC: 220041685		1.350	PC	S		
	CC: 220042904		1.350	PC	S		
	CC: 5,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 635838						
	UC-Material: L013672X10						
	Text: Engineering Change Status a						
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
	Text: Supplier Index -						

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via del Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)
 727 GIU 2022
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

80987732	000010	2511108890	2.082	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
15.06.2022	035310-900						nt. wt.: 2.925 KG , gr. wt.: 3.226 KG
	CC: 220042455		162	PC	S		
	CC: 220042452		640	PC	S		
	CC: 220042443		640	PC	S		
	CC: 220042437		640	PC	S		
	CC: 4,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 261583						
	UC-Material: G013707X10						
	Text: Engineering Change Status C						
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
	Text: Supplier Index -						

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plotenberger GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 261583
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80987732/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1038378
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G013707X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/09/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,082
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)

Herstellprozess E/VAK/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Rohmaß-åbm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Umfarmgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2400	0.0130	0.0240	1.1700	0.0600	0.1800	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0050	0.0007	0.0000	0.0010	0.0110	1.9000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.80	0.00	38.40	0.00	36.10	34.30	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8		10
		DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)	A1(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)	Vorschrift (specification / Spécification)	Ergebnis (result / Résultat)
	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
	0	0	0
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	180.0	HBW
	0	0	0

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	Ergebnis (result / Résultat)	0.00
	0.00	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE = 0

Datum (date / Date)

06/15/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005306 vom 15.06.2022



22-005306

Ludwigsburg, 15.06.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg			Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.06.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 15.06.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros 80987099 80987102 80987104 80987732	11 Anzahl der LM Nombre des colis 13 4 5 4	12 Art der Verpackung COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.623	15 Umfang cm 73,58
Summe: Total:		26,00 COLLI			23.623,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 22-005306 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le _____			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. - NAGEL S.r.l. VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
 Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604